



Kontakty z Mediami i
Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej
KOMUNIKAT PRASOWY nr 149/18
Luksemburg, 4 października 2018 r.

Wyrok w sprawie C-12/17
Tribunalul Botoșani i Ministerul Justiției / Maria Dicu

Przepis krajowy, który do celów ustalenia wymiaru corocznego płatnego urlopu wypoczynkowego, do którego pracownik jest uprawniony, nie uwzględnia okresu urlopu rodzicielskiego, z którego pracownik ten skorzystał, jest zgodny z prawem Unii

Okres urlopu rodzicielskiego nie może być zrównany z okresem świadczenia pracy

Maria Dicu, która jest sędzią w Tribunalul Botoșani (sądzie wyższej instancji w Botoszanach), korzystała z urlopu macierzyńskiego w okresie od 1 października 2014 r. do 3 lutego 2015 r. Od dnia 4 lutego do 16 września 2015 r. przebywała na urlopie rodzicielskim w celu wychowania dziecka w wieku nieprzekraczającym dwóch lat. Podczas tego okresu jej stosunek pracy uległ zawieszeniu. Wreszcie, w okresie od 17 września do 17 października 2015 r. wykorzystała 30 dni corocznego płatnego urlopu wypoczynkowego.

Na podstawie prawa rumuńskiego, które ustanawia prawo do corocznego płatnego urlopu wypoczynkowego w wymiarze 35 dni, M. Dicu zwróciła się do zatrudniającego ją sądu o udzielenie jej pozostałych 5 dni corocznego płatnego urlopu wypoczynkowego za 2015 r.

Tribunalul Botoșani (sąd wyższej instancji w Botoszanach) oddalił ten wniosek z tego względu, że według prawa rumuńskiego okres corocznego płatnego urlopu wypoczynkowego jest proporcjonalny do okresu pracy świadczonej podczas bieżącego roku i że, w związku z tym, urlopu rodzicielskiego, z którego M. Dicu korzystała podczas 2015 r., nie można uznać za okres pracy do celów ustalenia prawa do corocznego płatnego urlopu wypoczynkowego.

Maria Dicu podważyła tę decyzję przed sądami rumuńskimi. W tym to kontekście Curtea de Apel Cluj (sąd apelacyjny w Klużu-Napoce, Rumunia) zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości z pytaniem, czy prawo Unii¹ stoi na przeszkodzie przepisowi prawa krajowego, który nie zezwala na to, by do celów ustalenia wymiaru corocznego urlopu wypoczynkowego okres, podczas którego pracownik przebywał na urlopie rodzicielskim był uznawany za okres świadczenia pracy.

W dzisiejszym wyroku Trybunał przypomniał, że prawo Unii stanowi, iż każdy pracownik jest uprawniony do corocznego płatnego urlopu w wymiarze co najmniej czterech tygodni i że prawo to stanowi zasadę prawa socjalnego Unii o szczególnej wadze. Trybunał stwierdził, że cel prawa do corocznego płatnego urlopu, którym jest umożliwienie pracownikowi odpoczynku, opiera się na założeniu, że pracownik faktycznie świadczył pracę w trakcie okresu rozliczeniowego.

Trybunał uściślił jednak, że w niektórych szczególnych sytuacjach, w których pracownik nie jest w stanie wypełniać swoich obowiązków, przede wszystkim z uwagi na nieobecność wskutek choroby poświadczanej należyтым zaświadczeniem lub wskutek urlopu macierzyńskiego, prawo do corocznego płatnego urlopu nie może zostać przez państwo członkowskie uzależnione od warunku polegającego na obowiązkach rzeczywistego świadczenia pracy.

Trybunał stwierdził, że M. Dicu, która skorzystała z urlopu rodzicielskiego podczas okresu rozliczeniowego, nie znajduje się w takiej szczególnej sytuacji.

¹ Dyrektywa 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotycząca niektórych aspektów organizacji czasu pracy (Dz.U. 2003, L 299, s. 9 – wyd. spec. w jęz. polskim, rozdz. 5, t. 4, s. 381).

W tym względzie Trybunał z jednej strony podkreślił, że wystąpienie niezdolności do pracy z powodu choroby jest z zasady nieprzewidywalne i niezależne od woli pracownika, podczas gdy na urlopie rodzicielskim pracownik nie jest ograniczony dolegliwościami fizycznymi lub psychicznymi spowodowanymi przez chorobę, znajduje się on w odmiennej sytuacji.

Z drugiej strony Trybunał stwierdził, że urlop macierzyński ma na celu ochronę biologicznej kondycji kobiety w okresie ciąży i po jej zakończeniu, a także ochronę szczególnych relacji między tą kobietą a jej dzieckiem podczas okresu następującego po ciąży i porodzie. Sytuacja ta różni się więc również od sytuacji pracownika przebywającego na urlopie rodzicielskim.

W tych okolicznościach Trybunał stwierdził, że w sytuacji takiej jak rozpatrywana przez rumuński sąd, **okres urlopu rodzicielskiego, z którego korzystał dany pracownik w okresie rozliczeniowym, nie może być zrównany z okresem rzeczywistego świadczenia pracy w celu ustalenia jego prawa do corocznego płatnego urlopu. Z tego wynika, że przepis krajowy, który dla celów ustalenia prawa do corocznego płatnego urlopu wypoczynkowego za dany okres rozliczeniowy nie uznaje okresu urlopu rodzicielskiego udzielonego temu pracownikowi w omawianym okresie za okres świadczenia pracy jest zgodny z prawem Unii.**

UWAGA: Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106